

# RENAULT SCÉNIC & GRAND SCÉNIC GENERATION 2012



**DRIVE THE CHANGE**



WIR GLAUBEN, DASS DIE WELT SICH NICHT LÄNGER AN DAS AUTOMOBIL ANPASSEN MUSS, SONDERN DASS ES FÜR DAS AUTOMOBIL AN DER ZEIT IST, SICH AN DIE MENSCHEN UND DIE UMWELT ANZUPASSEN.

**RENAULT. DRIVE THE CHANGE.**

Unsere Welt verändert sich. Und damit auch die Art, wie wir uns in ihr bewegen. Umwelt- und Energieprobleme werden zu vorrangigen Belangen für Bürger und Regierungen. Indem wir umweltfreundliche und nachhaltige Mobilitätslösungen entwickeln, die höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards erfüllen und für möglichst viele Menschen erschwinglich sind, wollen wir bei Renault zu ihrer Lösung beitragen und das Auto erneut zu einer Quelle des Fortschritts machen.

Unser Mobilitätsansatz verknüpft die Belange der Erde und ihrer Bewohner mit den Werten, für die unsere Fahrzeuge stehen. Denn wir sind von jeher davon überzeugt, dass ein Auto den individuellen Bedürfnissen und dem Lebensstil unserer Kunden entsprechen muss.

Unser Claim „Drive the change“ ist für die Marke und das Unternehmen Renault klarer Ausdruck unseres Selbstverständnisses, unserer Geschichte, unserer Werte – und natürlich auch unserer Zukunft. Wir möchten dem Auto einen neuen Sinn verleihen, der den gesellschaftlichen Herausforderungen entspricht. Mit diesem Ziel werden wir Elektrofahrzeuge für alle auf die Straße bringen.



RENAULT  
**eco<sup>2</sup>**  
RENAULT  
**ZE**  
ZERO EMISSION

RENAULT  
QUALITY MADE

DER RENAULT SCÉNIC UND  
GRAND SCÉNIC GENERATION 2012.  
DER PIONIER DER KOMPAKTVAN-KLASSE  
PRÄSENTIERT SICH IN SEINER  
NEUESTEN FORM MIT EINEM DESIGN,  
DAS MIT NOCH MEHR DYNAMIK BEGEISTERT.





DER NEUE RENAULT SCÉNIC MACHT  
DEN ALLTAG NOCH EINFACHER!  
**SEINE DYNAMIK BEFLÜGELT, SEIN GROSSZÜGIGER,  
MODULAR NUTZBARER INNENRAUM IST PRAKTISCH  
UND BEQUEM UND MIT NEUEN TECHNOLOGIEN  
BEGEISTERT ER JUNG UND ALT.**  
WARUM KOMPLIZIERT, WENN ES DEN SCÉNIC GIBT?

1. Platz im Vergleichstest „Der beste Reisewagen“,  
Preiskategorie von 13.000 bis 29.000 Euro,  
AUTO BILD, Nr. 29/2009.



IM NEUEN RENAULT GRAND SCÉNIC  
IST NOCH MEHR PLATZ FÜR IHRE PLÄNE!  
**MIT BIS ZU SIEBEN PERSONEN UND  
DEM GROSSEN GEPÄCK DER GANZEN FAMILIE  
SIND SIE SICHER, KOMFORTABEL  
UND GENAUSO DYNAMISCH WIE IN SEINEM  
KLEINEREN BRUDER UNTERWEGS.**  
FÜR IHRE LIEBSTEN VIPs.

Gewinner Markenvergleich  
„Kompaktvans“,  
Auto Zeitung, Nr. 14/2011.



1. Platz bei der Leserbefragung  
„Auto der Vernunft 2010“ der Zeitschrift Guter Rat  
in der Kategorie „Kombi/Van“, Nr. 03/2010.



1. Platz im Vergleichstest  
„Kompakt-Vans mit starkem Diesel“,  
AUTO BILD, Nr. 40/2009.





# MODULARITÄT. SO VIEL FLEXIBILITÄT IST EINFACH PRAKTISCH.

Der Renault Scénic und der Grand Scénic bieten Ihnen unendliche Flexibilität für alle Aktivitäten im Alltag und auf Reisen. Weil der Fond serienmäßig komplett mit modularen Einzelsitzen ausgestattet ist, haben Sie stets die Wahl zwischen viel komfortablem Platz für fünf bis sieben Personen oder reichlich Transportvolumen. So lässt sich der Kofferraum beim Scénic durch Verschieben der Rücksitze von 470 Liter\* auf 555 Liter\* vergrößern. Mit ausgebauten Rücksitzen werden es schon 1.870 Liter\* und mit umgeklapptem Beifahrersitz\*\* können Sie sogar Gegenstände bis 2,50 Meter Länge transportieren. Noch mehr Möglichkeiten eröffnet der Grand Scénic. Selbst mit sieben Sitzen fasst sein Kofferraum 564 Liter\*, der des Fünfsitzers 678 Liter\*. Durch Verschieben der Einzelsitze der zweiten Sitzreihe nach vorne vergrößert sich das Volumen auf 702 bzw. 785 Liter\*. Beim Sieben-sitzer lassen sich außerdem die beiden Sitze der dritten Reihe im Boden versenken, um mehr Platz zu schaffen. Und wenn Sie noch größere Transportaufgaben bewältigen wollen, bauen Sie einfach die zweite Sitzreihe komplett aus. Jetzt können Sie ein Transportvolumen von mehr als 2 Kubikmetern nutzen – was will man mehr?

\*Nach ISO 3832. \*\*Ab Ausstattungslevel Dynamique.



# ALLES IN ORDNUNG. ÜBER 40 PRAKTISCHE ABLAGEN FÜR ALLES UND JEDEN.



Im Renault Scénic und Grand Scénic ist nicht nur Platz für viele Passagiere. Auch für Ihre persönlichen Dinge und für alles, was das Reisen angenehmer macht, ist mehr als genug Raum vorhanden. Viel nützlicher Stauraum – bis zu 86 Liter\* im Scénic und bis zu 92 Liter\* im Grand Scénic – ist gut zugänglich für alle im Innenraum verteilt: Schubfächer unter den Sitzen und Staufächer im Boden, eine verschiebbare Mittelkonsole\*\* (Vario-Modul mit 8,4 Litern\* Fassungsvermögen) und Ablagefächer in den Türen machen es leicht, Ordnung an Bord zu halten. Hinzu kommen ein großzügiges Handschuhfach mit 11 Litern\* Inhalt und zahlreiche Becherhalter für Erfrischungen während der Fahrt. \*Nach ISO 3832. \*\*Je nach Ausstattungslevel serienmäßig oder optional.



# DER KOMFORTABLE FAMILIENVAN. HIER KÖNNEN ES SICH ALLE BEQUEM MACHEN.

Ob Renault Scénic oder Grand Scénic – im Innenraum wird der individuelle Komfort für den Fahrer und alle Passagiere großgeschrieben. Der vielfach verstellbare Fahrersitz ermöglicht sowohl eine sportlich niedrige Einstellung als auch eine erhöhte Sitzposition für optimalen Überblick. Die Rundumsicht ist beispielhaft und dank der ergonomischen Anordnung der zentralen Bedienelemente in der Mittelkonsole hat der Fahrer alle Systeme im Griff. Den Passagieren wird das großzügige Platzangebot gefallen. Im Grand Scénic genießen sie in der zweiten Sitzreihe wegen des längeren Radstands noch mehr Beinfreiheit von 275 mm. Bei so viel Komfort will natürlich jeder gern mitfahren. Deshalb gibt es für den Grand Scénic optional eine dritte Sitzreihe mit zwei Sitzen. Die lassen sich komplett im Boden versenken, wenn sie einmal nicht gebraucht werden.





# INNOVATIVE UND ERSCHWINGLICHE TECHNOLOGIEN. NÜTZLICHER FORTSCHRITT FÜR ALLE.



Renault Scénic und Grand Scénic sind mit zahlreichen innovativen Systemen ausgestattet, die das Fahren einfacher, bequemer und sicherer machen. Das beginnt mit der Keycard Handsfree\*, mit der sich die Türen ohne Schlüsselsuche öffnen und der Motor sich auf Knopfdruck starten lässt. Bereits ab dem Niveau Expression ist ein Radio CD MP3 mit Plug & Music und Bluetooth-Funktion für gute Unterhaltung und sicheres Telefonieren an Bord. Sicher ans Ziel bringt Sie das integrierte Navigationssystem Carminat TomTom 2.0 LIVE\*\*. Mit IQ Routes berechnet es entweder die schnellste Strecke abhängig von Wochentag und Tageszeit oder eine besonders kraftstoffsparende Route. Noch nützlicher wird es mit einem LIVE-Services-Abonnement\*\*\* für Verkehrsinfos in Echtzeit, interessante Informationen von Google Local Search sowie aktuelle Wetterberichte. Zum sicheren Einparken ist zusätzlich eine Rückfahrkamera optional erhältlich, die mit einem realistischen Bild auf dem Navigations-Monitor über die Situation hinter dem Fahrzeug informiert. Außerdem schützt ein Berganfahrassistent auf Strecken mit Steigungen oder Gefälle vor dem Zurückrollen beim Anfahren. Für noch mehr aktive Sicherheit sorgt das neue Visio-System\*. Es erkennt die Fahrbahnmarkierungen und warnt den Fahrer, wenn seine Aufmerksamkeit nachlässt: Überquert er eine Markierung, ohne zu blinken, weisen ihn akustische und optische Signale auf diese gefährliche Situation hin. Außerdem macht ein Fernlichtassistent Nachtfahrten leichter. Er schaltet automatisch auf Abblendlicht um, wenn ein anderes Fahrzeug entgegenkommt oder Sie in eine Stadt einfahren. Umgekehrt aktiviert er das Fernlicht, wenn es die Situation wieder erlaubt. So können Sie sich ganz auf den Verkehr konzentrieren und dabei den herausragenden Klang des Bose Sound-Systems\* genießen.

\* Je nach Version serienmäßig oder optional. \*\* Nähere Informationen finden Sie unter [www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/carminat-tomtom](http://www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/carminat-tomtom). \*\*\* 3 Monate kostenlose Nutzung. Abonnement über Ihren Renault Partner oder TomTom Home möglich.



Visio-System – mehr aktive Sicherheit dank Spurwarnassistent und automatischem Wechsel zwischen Fernlicht und Abblendlicht bei Nachtfahrten.



# DIE NEUE ENERGY MOTORENGENERATION. STEIGERT DEN FAHRSPASS, SENKT DEN VERBRAUCH.



Damit Sie das dynamische Potential des Renault Scénic und des Renault Grand Scénic unbeschwert genießen können, wurde sein Fahrwerk großzügig dimensioniert. Das Ergebnis spürt man in jeder Kurve: Minimale Seitenneigung und maximale Spurtreue vermitteln auch voll beladen Sicherheit und Fahrspaß. Passend dazu überzeugt die neue ENERGY Motorengeneration mit dynamischer Leistung und maximaler Energieeffizienz. Dafür sorgt die innovative Technologie mit zuverlässiger Start & Stop-Automatik, dem Energy-Smart-Management mit gesteuerter Lichtmaschine, stufenlos variabler Ölpumpe, einer Niederdruck-Abgasrückführung und optimiertem Thermomanagement. Das Ergebnis dieser Maßnahmen, in denen viel Know-how aus der Formel 1 steckt, kann sich sehen lassen: Der ENERGY dCi 110 eco<sup>2</sup> Turbodiesel entwickelt aus 81 kW (110 PS) ein maximales Drehmoment von 260 Nm und begnügt sich mit 4,1 l/100 km (kombiniert) bei einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß von nur 105 g/km. Damit ist er in seinem Segment Klassenbesten bei Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Noch mehr Kraft stellt der ENERGY dCi 130 eco<sup>2</sup> Dieselmotor mit 130 extrem ruhig laufenden Pferdestärken bereit. Sein maximales Drehmoment von 320 Nm erreicht er bereits ab 1.750 U/min. Mit lediglich 4,4 l/100 km Verbrauch (kombiniert) und 114 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoß ist er der leistungsstärkste und verbrauchsgünstigste 1,6-Liter-Diesel seines Segments – für einen Fahrspaß, der die Umwelt schont und auch an der Tankstelle nicht aufhört.

## 1. VARIABLE ÖLPUMPE

Je nach Belastung benötigt der Motor unterschiedlich viel Öl zur Schmierung. Die stufenlos variable Ölpumpe liefert stets genau die benötigte Ölmenge und verhindert so unnötigen Energieverbrauch.

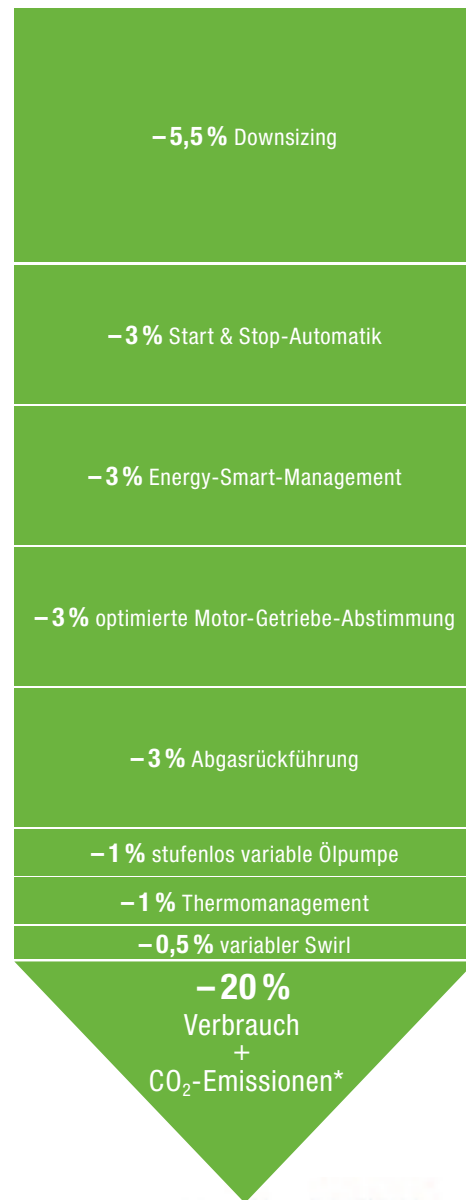


## 2. VARIABLE SWIRL

Optimiert die Gemischbildung und Verbrennung durch die lastabhängige Steuerung der Luftverwirbelung im Kompressionsraum.

## 3. START & STOP-AUTOMATIK

Der Motor schaltet sich automatisch ab, wenn das Fahrzeug steht, der Leerlauf eingelegt und die Kupplung gelöst wird. Beim Betätigen der Kupplung springt er selbsttätig wieder an – zuverlässig innerhalb von weniger als einer Sekunde. So spart man komfortabel Energie.



**ENERGY dCi 130**

\*20 % weniger Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen beim ENERGY dCi 130 im Vergleich zum Vorgängermotor dCi 130.







**1. ELEKTRONISCHES STABILITÄTS-PROGRAMM (ESP) MIT ANTRIEBS-SCHLUPFREGELUNG (ASR) UND UNTERSTEUERUNGSKONTROLLE (USC)**  
Greift automatisch ein, wenn ein Verlust der Bodenhaftung droht, und verhindert ein Über- oder Untersteuern in Kurven.

### BREMSASSISTENT

Erhöht bei einer Notbremsung umgehend die Bremsleistung und hilft so, den Bremsweg zu verringern.

### 2. PROGRAMMIERTES RÜCKHALTE-SYSTEM (PRS III)

Mit Adaptivairbags für Fahrer und Beifahrer, die Volumen und Druck an die Stärke des Aufpralls anpassen, Doppelkammer-Seitenairbags vorne und von vorne nach hinten durchgehenden Windowbags.



2



Test Renault Grand Scénic 2009

### 3. BOSE SOUND-SYSTEM CD MP3 BLUETOOTH\* PLUG & MUSIC

Dieses neue und individuell an den Scénic und Grand Scénic angepasste Sound-System der Energy Efficient Series von Bose sorgt mit digitaler Klangverstärkung und 9 Hochleistungslautsprechern für Konzertatmosphäre auf jedem Platz.



3

### 4. RADIO CD MP3 „3D SOUND BY ARKAMYS“ BLUETOOTH\* PLUG & MUSIC

Dieses Audiosystem sorgt dank Digital-technologie für optimale Klangqualität. Mit Raumklanganpassung und Audio-Streaming. Das Audio-Streaming ermöglicht die Übertragung von Audiodaten von einem Mobiltelefon, iPod oder anderen externen Abspielgeräten via Bluetooth. Mit 3,5 mm Klinken- und USB-Anschluss.



4

\*Freisprecheinrichtung mit Audio-Streaming. Nicht alle Bluetooth-Geräte sind technisch geeignet. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/bluetooth](http://www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/bluetooth).



5

### 5. KEYCARD HANDSFREE

Sie müssen nur die Karte bei sich tragen und die Türen Ihres Fahrzeugs entriegeln sich automatisch, wenn Sie sich nähern. Der Motor startet auf Knopfdruck.



6

### 6. LICHT- UND REGENSENSOR

Schaltet automatisch das Licht und die Scheibenwischer ein, wenn die Bedingungen es erfordern.



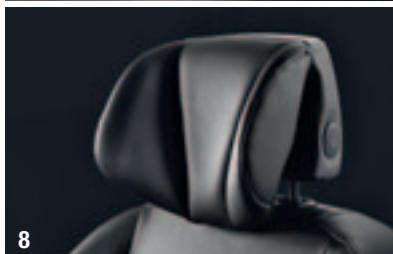
7

### 7. FAHRERSITZ

Beheizbar und elektrisch einstellbar.

### 8. RELAX-KOPFSTÜTZEN IN DER ERSTEN UND ZWEITEN SITZREIHE

Einstellmöglichkeiten für Höhe, Neigung und Seitenhalt vermindern das Risiko eines Schleudertraumas.



8

### 9. ELEKTRISCHES PANORAMA GLAS-SCHIEBEDACH

Mit Sonnenschutz gegen das Aufheizen des Innenraums und Preselect-Funktion mit Einklemmschutz.



9

### 10. KLIMAAUTOMATIK

Die Klimaautomatik lässt sich für Fahrer und Beifahrer getrennt regeln. Im Automatikmodus steuert das System alle Parameter. Die Modi „Soft“ und „Fast“ regeln die Stärke der Luftverteilung für eine sanfte Kühlung oder eine schnelle Reduzierung der Temperatur. Ein Schadstoffsensor prüft die Luftreinheit und schaltet bei Verschmutzung automatisch auf Umluft.



10

### 11. NAVIGATIONSSYSTEM CARMINAT TOMTOM 2.0 LIVE

Der Scénic und der Grand Scénic sind mit Carminat TomTom, dem ersten wirklich erschwinglichen integrierten Navigationssystem, ausgestattet. Berechnung der günstigsten Fahrstrecke, Verkehrsinformationen in Echtzeit (HD Traffic), Hinweise auf Geschwindigkeitsbegrenzungen – alle Informationen werden leicht verständlich auf dem großen 5,8-Zoll-Farbbildschirm angezeigt. Die zentrale Bedieneinheit ermöglicht eine intuitive und sichere Nutzung.



11

### 12. TEMPOPILOT

Mit Hilfe des Tempopiloten kann die Reisegeschwindigkeit oder eine gewünschte Höchstgeschwindigkeit festgelegt werden. Über Tasten auf dem Lenkrad lässt sich die ausgewählte Geschwindigkeit korrigieren.

Dank der TFT-Instrumententafel wird die Sichtbarkeit der Informationen verbessert: Im Modus „Tempopilot“ wird die Wunschgeschwindigkeit mit einem grünen Band unterlegt angezeigt. Bei Überschreitung der Geschwindigkeit wird das Band rot.



12

### 13. VISUELLE UND AKUSTISCHE EINPARKHILFE MIT RÜCKFAHRKAMERA

Warnt nicht nur akustisch vor Hindernissen, sondern auch optisch auf der TFT-Instrumententafel bzw. mit einem realistischen Bild auf dem Navigationsmonitor dank Rückfahrkamera.



13

### 14. AUTOMATISCHE PARKBREMSE

Beim Ausschalten des Motors wird die Parkbremse automatisch aktiviert, sie löst sich wieder automatisch beim Losfahren.



14

### 15. BI-XENONSCHNOWERFER

Für eine bessere und gleichmäßigere Ausleuchtung der Fahrbahn.



15



**VISIO-SYSTEM:** Für noch mehr aktive Sicherheit sorgt das neue Visio-System. Es erkennt die Fahrbahnmarkierungen und warnt den Fahrer, wenn seine Aufmerksamkeit nachlässt: Überquert er eine Markierung, ohne zu blinken, weisen ihn akustische und optische Signale auf diese gefährliche Situation hin. Außerdem macht ein Fernlichtassistent Nachtfahrten leichter. Er schaltet automatisch auf Abblendlicht um, wenn ein anderes Fahrzeug entgegenkommt oder Sie in eine Stadt einfahren. Umgekehrt aktiviert er das Fernlicht, wenn es die Situation wieder erlaubt.

Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.

Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.



## ZUBEHÖR



### 1. LEICHTMETALLFELGE „B23“, SHADOWBLACK-MATT

Die Leichtmetallfelge in moderner Bicolor-Optik verleiht dem Fahrzeug eine sportliche und attraktive Optik.

### 2. KINDERSITZ „KID FIX“

Diese Sitzerrhöhung mit Rückenlehne wird fest mit dem Fahrzeug verbunden und eignet sich für Kinder von ca. 4 bis 10 Jahren. Gehen Sie keine Kompromisse bei der Sicherheit Ihres Kindes ein.

### 3. DACHTRÄGER ALUMINIUM

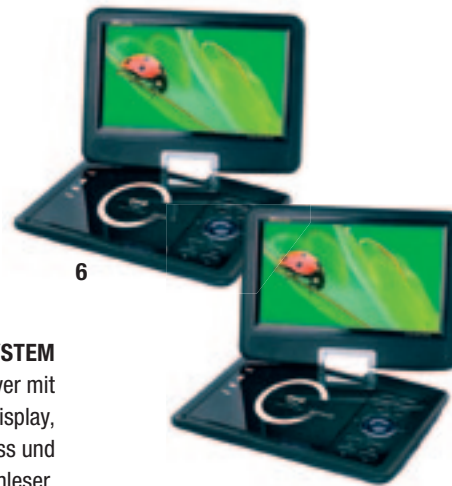
Die integrierten, perfekt an das Fahrzeug angepassten Dachträger aus Aluminium sind einfach zu montieren und können mit verschiedenen Transportsystemen, wie z. B. Fahrradträgern, Skiträgern und Dachboxen, ausgestattet werden.

### 4. ABNEHMBARE ANHÄNGEKUPPLUNG

Bei der abnehmbaren Anhängerkupplung kann der Kugelkopf in wenigen Sekunden und ohne Werkzeug an- und abmontiert werden, so dass die Ästhetik des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt wird.

### 5. FESTSTEHENDE ANHÄNGEKUPPLUNG

Die feststehende Anhängerkupplung wurde für eine intensive Nutzung entwickelt. Der Kugelkopf kann mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs abgenommen werden.



### 6. DVD-SYSTEM

2 DVD-Player mit 9"-Display, USB-Anschluss und SD-Kartenleser.

### 7. HUNDETRENNGITTER/ TRENNGITTER

Mit dem Gepäckraumgitter wird die sichere Trennung von Kofferraum und Fahrgastraum gewährleistet.

### 8. KOFFERRAUMSCHALE

Die robuste und wasserdichte Kofferraumschale gestattet den Transport von feuchten und verschmutzten Gegenständen. Sie kann problemlos entnommen und gereinigt werden. Recyclbar.

### 9. TEPPICHE UND GUMMIMATTEN

Die maßgeschneiderten und zu 100 % mit der serienmäßigen Ausstattung kompatiblen Renault Teppichsets oder Gummimatten schützen den Boden zuverlässig vor Abnutzung und Nässe.

## AUSSTATTUNGSNIVEAU AUTHENTIQUE\* – KLASSISCH UND PRAKTISCH.

### DESIGN AUSSEN

- Chromspange im Kühlergrill
- Außenspiegel und Türgriffe in Wagenfarbe
- Stahlfelgen „Complea“, 16"
- Seitenschutzleisten in Anthrazit
- B- und C-Säule in Matt-Schwarz

### DESIGN INNEN

- Digital-Instrumententafel
- Stoffpolsterung in Anthrazit
- Türgriffe in Chrom-Optik



## AUSSTATTUNGSNIVEAU EXPRESSION – KOMFORTABEL UND MODERN.



### DESIGN AUSSEN

- Chromspange im Kühlergrill
- Außenspiegel und Türgriffe in Wagenfarbe
- Stahlfelgen „Complea“, 16"
- Seitenschutzleisten in Anthrazit
- B- und C-Säule in Matt-Schwarz

### DESIGN INNEN

- TFT-Instrumententafel
- Stoffpolsterung in Anthrazit/Grau „Expression“
- Türgriffe in Chrom-Optik
- Chromapplikationen an Lenkrad, Lüftungsdüsen und Mittelkonsole



## SONDERMODELL TOMTOM® EDITION.\* DER GÜNSTIGSTE WEG ZU MEHR KOMFORT.



Wenn Sie auf der Suche nach dem optimalen Verhältnis von Preis und Leistung sind, kommen Sie mit dem Renault Scénic TomTom® Edition am schnellsten zum Ziel. Denn er bietet zahlreiche Extras bereits serienmäßig. Das beginnt beim Design mit den attraktiven 16-Zoll-Designrädern „TomTom® Edition“ und geht über die Sicherheit mit ESP, 6 Airbags oder Nebelscheinwerfern bis zum Komfort: Klimaanlage, Radio CD MP3, beheizbare Vordersitze, Tempopilot und elektrisch einstellbare und beheizbare Außenspiegel sind nur einige der zahlreichen Ausstattungsdetails. Das Highlight der Serienausstattung aber ist das integrierte Navigationssystem Carminat TomTom® 2.0 LIVE. Einfache Adress-eingabe, hervorragende Monitorarstellung und sein Spurleitassistent machen es schnell zum unverzichtbaren Begleiter. Mit IQ Routes berechnet es die schnellste Strecke je nach Wochentag und Tageszeit und bietet auch stets eine besonders kraftstoffsparende Route an. Noch nützlicher wird es mit einem Abonnement für LIVE-Services\*\*. Damit bekommen Sie Verkehrsinfos in Echtzeit, interessante Informationen von Google Local Search sowie aktuelle Wetterberichte.

\*Nur für Scénic. \*\*LIVE-Services: Verkehrsinformationen in Echtzeit (HD Traffic), Google Local Search und Wettervorhersage. Drei Monate kostenlos nach Fahrzeugauslieferung, Abonnement auf Wunsch.

Abbildungen zeigen Sonderausstattung.



## AUSSTATTUNGSNIVEAU DYNAMIQUE – SPORTLICH UND FUNKTIONAL.

### DESIGN AUSSEN

- LED-Tagfahrlicht
- Chromspange im Kühlergrill
- Frontschürze mit Chromapplikationen
- Außenspiegel und Türgriffe in Wagenfarbe
- **Scénic**: Seitenschutzleisten in Wagenfarbe
- **Grand Scénic**: Seitenschutzleisten in Wagenfarbe mit Chromleiste
- B- und C-Säule in Hochglanz-Schwarz
- Leichtmetallräder „Dhaka“, 17"
- Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe stark getönt

### DESIGN INNEN

- Stoff-Textilleder-Polsterung „Techno“ mit Teflon-Behandlung in Anthrazit
- Dekor in Hochglanz-Schwarz
- Lenkrad und Schalthebelknäuf in Leder
- Chromapplikationen an Lenkrad, Lüftungsdüsen und Mittelkonsole

Abbildungen zeigen Sonderausstattung.



Unempfindliche und leicht zu reinigende Polsterung dank Teflon-Behandlung – praktisch für alle, die viel mit Kindern unterwegs sind!





# RENAULT SCÉNIC UND GRAND SCÉNIC – SONDERMODELL BOSE® EDITION. WILLKOMMEN IM KONZERTSAAL.

In diesen edel ausgestatteten Sondermodellen erleben Sie Luxus mit allen Sinnen. Unübersehbar: die exklusive Optik mit 17-Zoll-Leichtmetallrädern mit Diamanteffekt und Außenspiegeln in Klavierlack-Schwarz. Innen dominieren hochwertige Materialien wie Leder beim Sportlenkrad und dem Schaltknauf, die Stoff-Textilleder-Polsterung „Techno“ mit schmutzabweisender Teflon-Behandlung und Applikationen in Klavierlack-Schwarz. Fühlbar wird der Luxus bei der großzügigen Komfortausstattung. Zum serienmäßigen Confort-Paket mit Klimaautomatik und Keycard Handsfree kommen beheizbare Vordersitze und ein Tempopilot für bequemes Reisen. Das neue Navigationssystem Carminat TomTom 2.0 LIVE und die Einparkhilfe hinten machen den Fahrkomfort komplett. Für die passende Motorisierung haben Sie die große Auswahl. Vom TCe 130 über das Dieselaggregat dCi 110 EDC sowie den neuen ENERGY dCi 130 eco<sup>2</sup> mit Start & Stop-Automatik bis zur Topmotorisierung dCi 150 mit Automatik reicht die Palette der leistungsstarken und wirtschaftlichen Motoren. Das Highlight dieser außergewöhnlichen Edition aber ist das Sound-System von Bose. Insgesamt neun Lautsprecher sorgen für ein Musikerlebnis mit kraftvoller Dynamik und verblüffender Klangreinheit.

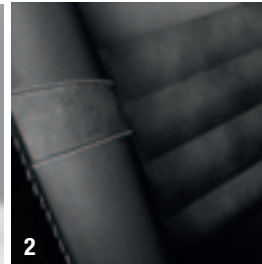
\* Sitzmittelbahn und Sitzzwangen in Leder mit Alcantara-Applikationen.



**1. STOFF-TEXTILLEDER-POLSTERUNG, ANTHRAZIT**  
Serienmäßig.



**2. LEDER-ALCANTARA-POLSTERUNG\*, ANTHRAZIT**  
Optional.



**BOSE®**



## AUDIO-ELEKTRONIK

1. Bose Energy Efficient Series Verstärker in der Instrumententafel mit Bose Digital Signal Processing, 7 Kanälen für maßgeschneiderte Equalisation und Bose-eigener Signalverarbeitung.

## 9 HOCHLEISTUNGSLAUTSPRECHER

2. Ein 11,5-cm-Neodym-Tieftöner (High Motor Force) in einem maßgeschneiderten 6-Liter-Bassreflexgehäuse unter dem rechten Vordersitz. – 3. Zwei 2,5-cm-Neodym-Hochtöner in der Instrumententafel.  
4. Zwei 16,5-cm-Neodym-Tieftöner (High Motor Force) in den vorderen Türen. – 5. Zwei 2,5-cm-Neodym-Hochtöner in den hinteren Türen. – 6. Zwei 13-cm-Neodym-Lautsprecher in den hinteren Türen.



## AUSSTATTUNGSNIVEAU LUXE – ANSPRUCHSVOLL UND ELEGANT.

### DESIGN AUSSEN

- LED-Tagfahrlicht
- Chromspange im Kühlergrill
- Frontschürze mit Chromapplikationen
- Außenspiegel und Türgriffe in Wagenfarbe
- Seitenschutzleisten in Wagenfarbe mit Chromleiste
- Leichtmetallräder „Sari“, 17“
- Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe stark getönt

### DESIGN INNEN

- Leder-Alcantara-Polsterung\* wahlweise in Anthrazit, Beige oder Dunkelbraun
  - Lenkrad und Schalthebelknopf in Leder
  - Chromapplikationen an Lenkrad, Lüftungsdüsen und Mittelkonsole
- \*Sitzmittelbahn und Sitzwangen in Leder mit Alcantara-Applikationen.

Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

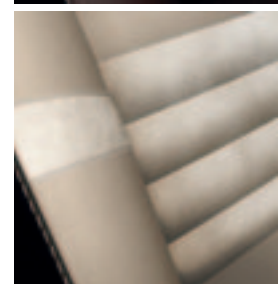
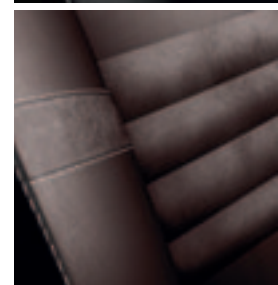
### VISIO-SYSTEM

Mehr aktive Sicherheit dank Spurwarnassistent und automatischem Wechsel zwischen Fernlicht und Abblendlicht bei Nachtfahrten. Serienmäßig im Renault Scénic Luxe und Grand Scénic Luxe.



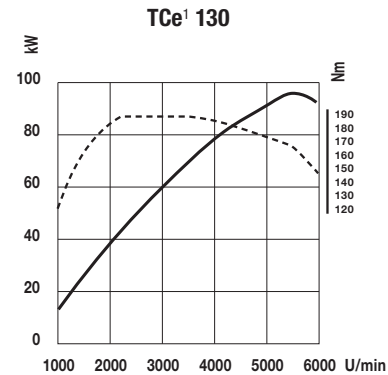
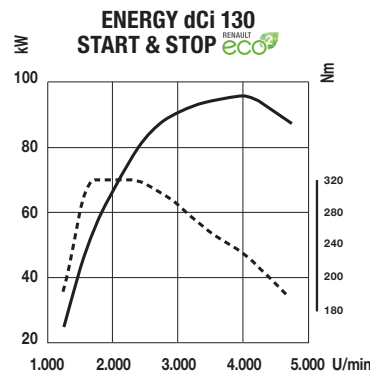
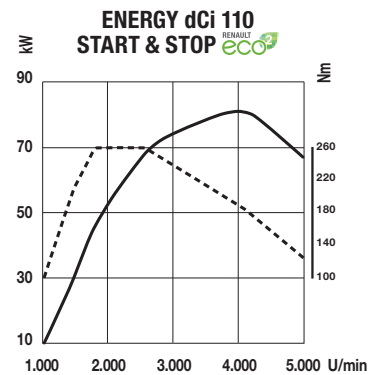
**1. LEICHTMETALLRÄDER**  
„SARI“, 17“  
Serienmäßig.

**2. LEICHTMETALLRÄDER**  
„SAVOY“, 18“  
Optional.





# MOTORISIERUNGEN



**ENERGY dCi 110 START & STOP** Dieser Motor bietet ein optimiertes Drehmoment und Leistungsvermögen sowie einen extrem vernünftigen Verbrauch. Bei bestem Verhältnis von Sparsamkeit und Fahrkomfort liegt sein CO<sub>2</sub>-Ausstoß bei 105 g/km.

**ENERGY dCi 130 START & STOP** Dieser neue 1,6-Liter-Dieselmotor mit Start-Stop-System ist der leistungsstärkste (130 PS) und verbrauchsgünstigste (4,4 l/100 km, kombiniert) seiner Klasse.

**Tce¹ 130** Dieser spritzige Motor mit Turbo Control Efficiency entfaltet sein hohes Drehmoment bereits bei niedrigsten Drehzahlen und punktet mit hoher Elastizität und Laufruhe.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.renault.de/modellpalette/renault-pkw/scenic/motorisierung-energy-dci.jsp](http://www.renault.de/modellpalette/renault-pkw/scenic/motorisierung-energy-dci.jsp)

————— Leistung  
----- Drehmoment

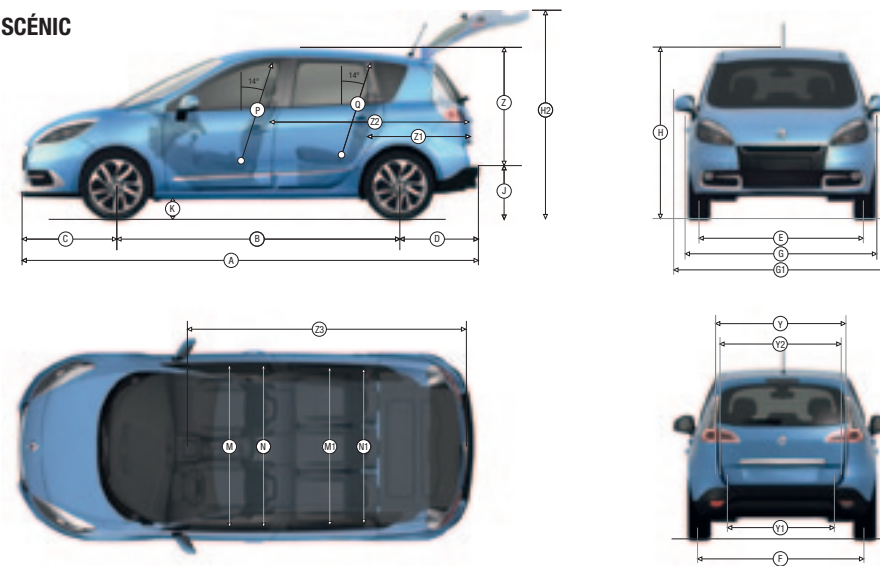
## AUTOMATISIERTES 6-GANG-DOPPELKUPPLUNGSGETRIEBE EDC<sup>2</sup> BEIM dCi 110

Bietet den Komfort eines Automatikgetriebes und die Reaktivität und Ökonomie eines Schaltgetriebes. Zügige Schaltvorgänge und ruckfreies Beschleunigen ohne Zugkraftunterbrechung sind wahlweise im Automatik- oder Impulsmodus möglich. Das Verbrauchs- und Emissionsniveau dieses automatisierten Getriebes liegt unter dem Niveau eines manuellen Schaltgetriebes (124 g/km). Nur in Verbindung mit der Motorisierung dCi 110 eco<sup>2</sup>.

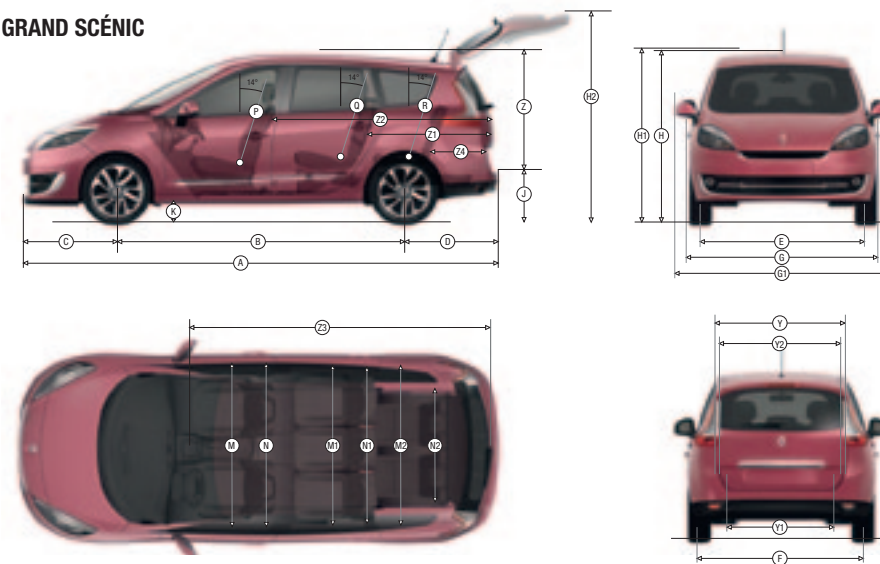


# ABMESSUNGEN

## SCÉNIC



## GRAND SCÉNIC



MODELL	Scénic		Grand Scénic	
	5-Sitzer	7-Sitzer	5-Sitzer	7-Sitzer
<b>Kofferraumvolumen (l)</b>				
Mit 2. Sitzreihe nach hinten/nach vorne geschoben <sup>1,2,3</sup>	470–555	648–785	564–702	
Mit 7 Sitzen <sup>2,3</sup>	–	–	208	
Bei umgeklappter 2. Sitzreihe bis zur Dachhöhe <sup>1,3</sup>	1.670	1.883	1.863	
Bei ausgebaute 2. Sitzreihe bis zur Dachhöhe <sup>1,3</sup>	1.870	2.083	2.063	
Volumen in der Reserveradmulde <sup>4</sup>	33	33	–	
Maximales Ablagevolumen <sup>5</sup>	86	90	92	
<b>Maße (mm)</b>				
A Gesamtlänge	4.366	4.573		
B Radstand	2.702	2.770		
C Überhang vorne	885	885		
D Überhang hinten	757	905		
E Spurweite vorne	1.545	1.536		
F Spurweite hinten	1.547	1.539		
G Gesamtbreite über Stoßleisten	1.845	1.845		
G1 Breite mit ausgeklappten Außenspiegeln	2.077	2.077		
H Höhe, unbeladen	1.678	1.675		
H1 Höhe mit geöffneter Heckklappe, unbeladen	1.998	1.984		
J Höhe Ladekante, unbeladen	602	614		
K Bodenfreiheit, beladen	>120	>120		
M Ellenbogenbreite vorne	1.478	1.478		
M1 Ellenbogenbreite 2. Sitzreihe	1.475	1.472	1.474	
M2 Ellenbogenfreiheit 3. Sitzreihe	–	–	1.308	
N Breite zwischen Seitenverkleidungen vorne	1.445	1.445		
N1 Breite zwischen Seitenverkleidungen 2. Sitzreihe	1.436	1.433		
N2 Breite zwischen Seitenverkleidungen 3. Sitzreihe	–	–	1.209	
P Lichte Dachhöhe vorne bei 14°	968	968		
Q Lichte Dachhöhe 2. Sitzreihe bei 14°	901	900	908	
R Lichte Dachhöhe 3. Sitzreihe bei 14°	–	–	842	
Y Größte Breite Gepäckraumöffnung	1.092	1.059		
Y1 Kleinste Breite Gepäckraumöffnung	975	1.010		
Y2 Breite innen zwischen den Radkästen	1.105	1.105		
Z Durchladehöhe hinten	858	845		
Z1 Ladelänge am Boden mit 2. Sitzreihe nach hinten/nach vorne geschoben	847–977	1.103–1.273		
Z2 Ladelänge bis zur 1. Sitzreihe	1.680	1.900		
Z3 Maximale Ladelänge mit Beifahrersitz umgeklappt	2.508	2.756		
Z4 Maximale Ladelänge hinter der 3. Sitzreihe	–	–	416	
Höhe unter Kofferraumabdeckung	550	550	510	

<sup>1</sup> Kofferraumvolumen inkl. Volumen in der Reserveradmulde (33 l). Entfällt bei optionalem Reserverad.  
<sup>2</sup> Messung bis zur Höhe der Rückenlehne.  
<sup>3</sup> Messung nach ISO 3832 mit Quadern von 200×150×50 mm Kantenlänge.  
<sup>4</sup> Entfällt bei optionalem Reserverad.  
<sup>5</sup> Inkl. Vario-Modul.

# TECHNISCHE DATEN

Kraftstoffart	Super				Diesel <sup>3</sup>					
	1.6 16V 110	Tce¹ 130	2.0 16V 140 CVT <sup>4</sup>	dCi 110	dCi 110 EDC <sup>2</sup>	ENERGY dCi 110 Start & Stop	ENERGY dCi 130 Start & Stop	dCi 160	dCi 150 Automatik	
Max. Leistung <sup>5</sup> , kW (PS)/bei U/min	81 (110)/6.000	96 (130)/5.500	103 (140)/6.000	81 (110)/4.000	81 (110)/4.000	81 (110)/4.000	96 (130)/4.000	118 (160)/3.750	110 (150)/4.000	
Getriebe	6-Gang	6-Gang	Stufenloses Automatikgetriebe	6-Gang	6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe EDC	6-Gang	6-Gang	6-Gang	6-Gang-Automatik	
Hubraum, cm <sup>3</sup>	1.598	1.397	1.997	1.461	1.461	1.461	1.598	1.995	1.995	
Maximales Drehmoment	151/4.250	190/2.250	195/3.750	240/1.750	240/1.750	260/1.750	320/1.750	380/2.000	360/2.000	
Höchstgeschwindigkeit, km/h	185	190	190	180	180	180	195	205	200	
Beschleunigung <sup>5</sup> , 0–100 km/h, s <sup>6</sup>	11,7/12,0/12,6	10,5/10,7/11,5	10,6/10,8/11,4	12,3/12,5/13,3	13,4/13,6/14,3	12,5/12,8/13,5	10,3/10,5/11,1	9,1/9,3/9,5	9,7/10,0/10,1	
Verbrauch <sup>5</sup> , l/100 km innerorts <sup>6</sup>	10,1/10,4/10,4	9,8/9,8/9,9	10,9/10,9/10,9	5,8/5,8/5,8	5,4/5,4/5,4	4,5/4,5/4,5	5,1/5,1/5,1	8,3/8,3/8,3	9,0/9,0/9,0	
außerorts <sup>6</sup>	5,9/6,2/6,2	5,9/5,9/5,9	6,5/6,5/6,5	4,4/4,4/4,4	4,3/4,3/4,3	3,9/3,9/3,9	4,0/4,0/4,0	5,6/5,6/5,6	5,9/5,9/5,9	
kombiniert <sup>6</sup>	7,4/7,7/7,7	7,3/7,3/7,4	8,1/8,1/8,1	4,9/4,9/4,9	4,7/4,7/4,7	4,1/4,1/4,1	4,4/4,4/4,4	6,6/6,6/6,6	7,0/7,0/7,0	
CO <sub>2</sub> -Emissionen <sup>5</sup> kombiniert, g/km <sup>6</sup>	174/178/178	168/168/170	186/186/186	128/128/128	124/124/124	105/105/105	114/114/114	173/173/173	184/184/184	
Schadstoffarm nach Abgasnorm	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	

<sup>1</sup> Turbo Control Efficiency.  
<sup>2</sup> Efficient Dual Clutch.  
<sup>3</sup> Alle Dieselmotorisierungen mit Rußpartikelfilter.  
<sup>4</sup> Continuously Variable Transmission.  
<sup>5</sup> Vorläufige Werte. Die angegebenen Werte wurden nach vorgeschriebenem Messverfahren gemäß VO(EG)715/2007 und § 2 Nr. 5, 6, 6 a Pkw-EnVKV in der gegenwärtig geltenden Fassung und ohne Zusatzausstattung ermittelt. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.  
<sup>6</sup> Werte für Scénic/Grand Scénic 5-Sitzer/Grand Scénic 7-Sitzer.



Mit den neuen ENERGY dCi 110 Start & Stop und ENERGY dCi 130 Start & Stop Dieselmotoren erfüllen der Renault Scénic und der Grand Scénic die drei strengen Umweltkriterien des Renault eco<sup>2</sup> Programms: Die CO<sub>2</sub>-Emissionen erreichen maximal 120 g/km oder der Antrieb erfolgt mit Biokraftstoff. Die Produktion erfolgt in umweltschonenden, nach ISO 14001 zertifizierten Produktionsstätten. Das Fahrzeug kann zu 95 % wiederverwertet werden und mindestens 7 % der im Fahrzeug verbauten Kunststoffe bestehen aus recyceltem Material. Mit dem Umweltsiegel eco<sup>2</sup> macht Renault sein Engagement für umweltfreundliche Mobilität über den gesamten Lebenszyklus eines Fahrzeugs deutlich. Der Renault Scénic und der Grand Scénic wurden so konzipiert, dass die Wiederverwertung am Ende zum Beispiel durch besonders einfaches Entfernen aller Flüssigkeiten erleichtert wird.



## LACKIERUNGEN



369 ARKTIS-WEISS



460 KÖNIGS-BLAU\*



RPB SAMOA-BLAU\*\*



NNJ FLAMENCO-ROT\*\*



NNM BORDEAUX-ROT\*\*



CNB MOKKA-BRAUN\*\*



HNK ATACAMA-BEIGE\*\*



D69 PLATIN-GRAU\*\*



KNG STAHL-GRAU\*\*



GNE BLACK-PEARL-SCHWARZ\*\*\*



QNC PERLMUTT-WEISS\*\*\*

\*Voraussichtlich ab Frühjahr 2012 erhältlich.  
\*\*Metallic-Lackierung.  
\*\*\*Sondermetallic-Lackierung.

## RENAULT GARANTIE\*

- Jetzt alle Modelle ab Zulassungsdatum Januar 2003 (außer Master Maxi) mit lebenslanger Mobilitätsgarantie.
- Bis zu 12 Jahre Garantie gegen Korrosion von innen nach außen, abhängig vom Fahrzeugtyp.
- 3 Jahre Lackgarantie.
- 2 Jahre Neuwagengarantie ohne Kilometerbegrenzung inklusive Mobilitätsgarantie.
- Die Wartungsintervalle sind abhängig von der Motorisierung Ihres Fahrzeugs. Zu Details fragen Sie bitte Ihren Renault Partner.

## SERVICE-NETZ

Mit etwa 1.500 Kundendienststellen das viertgrößte Service-Netz in Deutschland und europaweit 16.000 Stationen. Für den Fall der Fälle: Renault Assistance – europaweit und rund um die Uhr. Zentrale Rufnummer aus dem Inland: 01802 365365 (0,06 EUR/Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG, Gebühren für Anrufe aus Mobilfunknetzen können abweichen). Aus dem Ausland: +49 2232 737800.

## RENAULT BANK: FINANZIERUNG, LEASING UND FULL-SERVICE-PRODUKTE

Die verschiedenen Finanzierungsangebote der Renault Bank verhelfen Ihnen Schritt für Schritt zum eigenen Auto. Mit Laufzeiten bis zu 84 Monaten und besonders niedrigem effektivem Jahreszins. Natürlich können Sie auch einen neuen Renault fahren, ohne ihn zu kaufen: mit einem Leasingvertrag der Renault Leasing zu attraktiven Konditionen und günstigen monatlichen Raten. Für Ihre Flotte bieten wir Ihnen darüber hinaus ein professionelles Full-Service-Leasing und Fuhrparkmanagement an: Mit individuell kombinierbaren Service-Modulen können Sie Ihren Fuhrpark spürbar rentabler managen. Dies gilt für bestehende Fuhrparks genauso wie für Fuhrparkerweiterungen und -umstellungen.

Mehr Infos? Wenden Sie sich einfach an den Renault Partner in Ihrer Nähe.

## RENAULT VERSICHERUNGS-SERVICE

Alle Sicherheiten, die Sie zum entspannten Fahrvergnügen brauchen, bietet Ihnen der Renault Versicherungs-Service mit Angeboten, die weit über die Haftpflicht- und Fahrzeugversicherung hinausgehen, wie z. B. Auslandsschadenschutz, Restschuldversicherung oder eine GAP-Versicherung (Differenzkaskoversicherung). Eine individuelle Beratung erhalten Sie bei Ihrem Renault Partner.\*\*

## RENAULT SERVICE-VERTRÄGE

Beim Kauf eines Neufahrzeugs haben Sie die Möglichkeit einen Service-Vertrag abzuschließen. Drei verschiedene Produkte stehen Ihnen zur Auswahl:

- Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie bis zu 48 Monaten bzw. 100.000 km)
- Renault Plus Garantie PLUS (Wartungsvertrag nur in Verbindung mit dem Renault relax Paket)
- Renault Komfort Service (Wartungsvertrag inkl. Verschleißarbeiten und Hauptuntersuchung bis zu 60 Monaten bzw. 200.000 km)

Zu den Preisen, Leistungen und allgemeinen Vertragsbedingungen dieser beruhigenden Service-Angebote, mit denen Sie sich ganz individuell absichern können, wird Sie Ihr Renault Partner gerne beraten.

## RENAULT SERVICE RUND UMS AUTO.

### RENAULT KUNDENBETREUUNG

Sollten Sie Fragen zu Produkt- und Service-Leistungen haben, steht Ihnen die Renault Kundenbetreuung zur Verfügung:

- unter Telefon **01805-894646-10** (14 Cent/Minute aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Minute), Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr bzw. Freitag von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- per E-Mail an [dialog.deutschland@renault.de](mailto:dialog.deutschland@renault.de)





# RENAULT SCÉNIC & GRAND SCÉNIC GENERATION 2012



([www.renault.de](http://www.renault.de))



RENAULT  
empfiehlt 

Wir haben alles darangesetzt, dass der Inhalt dieser Veröffentlichung am Tag der Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand ist. Renault behält sich im Rahmen seiner Politik zur ständigen Verbesserung der Produkte das Recht vor, die Spezifikationen und die beschriebenen und abgebildeten Fahrzeuge jederzeit zu ändern. Diese Änderungen werden den Renault Partnern schnellstmöglich mitgeteilt. Bitte erfragen Sie die neuesten Informationen bei Ihrem Renault Partner. Aufgrund der drucktechnischen Beschränkungen können die in dieser Broschüre abgebildeten Farben geringfügig von den tatsächlichen Farbtönen des Lacks oder der Innenausstattungsmaterialien abweichen. Alle Rechte sind vorbehalten. Der Nachdruck oder die Vervielfältigung, auch auszugsweise, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Renault sind verboten.

Renault Deutschland AG, Postfach, 50319 Brühl